WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

NÁVOD NA OBSLUHU · SLOVENČINA

# P08J

## Rozprašovač kondenzátu

Pred použitím si prečítajte návod. Uschovajte ho pri zariadení počas celej doby používania.



**Prečítajte si návod**
Bezpečnostné pravidlá a pripojenie pred prvým spustením.

**Servis a záruka**
Servisné požiadavky a záručné podmienky na wipcool.eu.

**Dokumenty online**
Návod, katalógový list a vyhlásenie o zhode na wipcool.eu.

OBSAH

# Ako používať návod

Nájdite potrebnú kapitolu. Čísla vpravo sú strany tejto brožúry.


| | | |
|---|---|---|
| 01 | Návod na obsluhu Wipcool P08J/P15J | 3 |
| 02 | Všeobecné informácie | 3 |
| 03 | Symboly a spôsoby označovania | 3 |
| 04 | Bezpečnostné informácie | 4 |
| 05 | Technické údaje | 5 |
| 06 | Schéma zariadenia | 6 |
| 07 | Obsah balenia | 9 |
| 08 | Preprava a skladovanie | 10 |
| 09 | Použitie | 11 |
| 10 | Montáž | 11 |
| 11 | Pripojenie | 16 |
| 12 | Spôsob použitia | 17 |
| 13 | Údržba | 18 |
| 14 | Riešenie problémov | 20 |
| 15 | Odpad z elektrických a elektronických zariadení | 22 |
| 16 | Servis a dokumenty | 23 |


VÝZNAM SYMBOLOV



**Triedený zber OEEZ**

Použité zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu.



**Označenie CE**

Vyhlásenie výrobcu o zhode s požiadavkami EÚ.



**Prečítajte si návod**

Pravidlá bezpečnosti a obsluhy pred začatím práce.

# Návod na obsluhu Wipcool P08J/P15J

Rozprašovače kondenzátu Wipcool P08J a P15J rozprašujú kondenzát z klimatizácií vo forme jemnej hmly, čím obmedzujú kvapkanie vody z klimatizačnej jednotky.

Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou výrobku. Dôkladne si prečítajte tento návod a prísne dodržiavajte všetky pokyny.

# Všeobecné informácie

Výrobky Wipcool sú určené na profesionálne použitie kvalifikovanými technikmi z odvetvia klimatizácie a chladenia. Wipcool ako výrobca stanovuje, že naše zariadenia by mali obsluhovať výlučne osoby s príslušnou kvalifikáciou a školením.

- Pri používaní rozprašovača kondenzátu Wipcool P08J/P15J dodržiavajte všetky miestne bezpečnostné predpisy a všeobecné bezpečnostné normy.
- Návod na obsluhu by sa mal uchovávať v blízkosti zariadenia, aby k nemu mal personál kedykoľvek ľahký prístup.
- Pred začatím používania by sa mal kvalifikovaný personál dôkladne oboznámiť s návodom na obsluhu a porozumieť všetkým pokynom v ňom uvedeným.
- Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním, nedodržaním návodu na obsluhu, nedostatočnou kvalifikáciou personálu alebo akýmikoľvek nepovolenými úpravami zariadenia.
- Platia všeobecné predajné podmienky uvedené v predajných dokladoch.

# Symboly a spôsoby označovania

Značky a označenia použité na zariadení a v návode:

**01**



Nebezpečné napätie - riziko zásahu elektrickým prúdom.

**02**



Upozornenie - riziko poškodenia zariadenia alebo nesprávneho výsledku práce.

**03**

CE

Označuje, že výrobok spĺňa zdravotné, bezpečnostné a environmentálne normy platné v Európskej únii.

**04** **RoHS** Výrobok spĺňa požiadavky na obmedzenie používania nebezpečných látok.

**05**



Zariadenie nevyhadzujte do domového odpadu.

# Bezpečnostné informácie

Montáž, pripojenie a údržbu smie vykonávať výlučne kvalifikovaný personál.

**VAROVANIE**
Pred montážou, údržbou alebo servisom odpojte napájanie rozprašovača a klimatizácie.

- Zariadenie nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom, signálnym káblom, krytom, sondami, hadicami, spojkami alebo tryskami.
- Rozprašovač nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu ani v blízkosti horľavých materiálov.
- Zariadenie používajte výlučne na kondenzát z klimatizácie. Nepoužívajte ho na horúcu vodu, chemicky agresívne kvapaliny, horľavé kvapaliny ani znečistenú technologickú vodu.
- Zariadenie používajte pri teplote okolia 0–50 °C.
- Ak zariadenie signalizuje alarm, pracuje nepretržite, nerozprašuje vodu alebo pracuje nezvyčajne, skontrolujte inštaláciu podľa časti „RIEŠENIE PROBLÉMOV“.

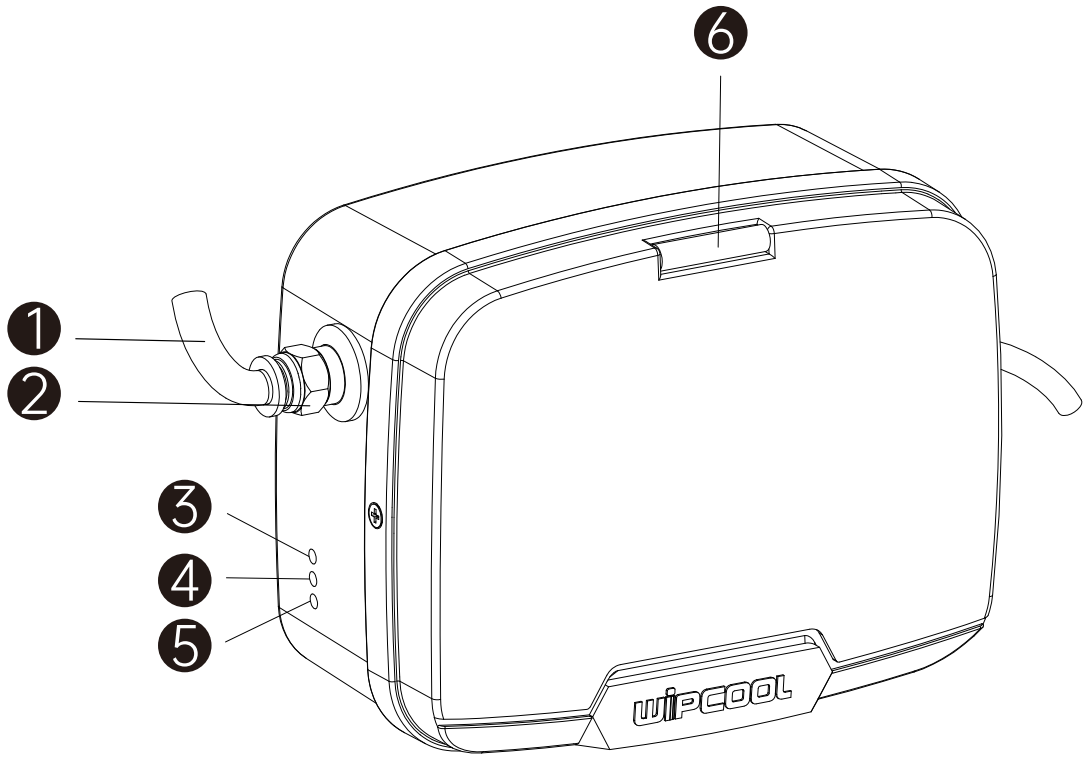
**UPOZORNENIE**
Prítok kondenzátu nesmie prekročiť výkon rozprašovača. Nadmerný prítok spôsobuje nepretržitú prevádzku a môže poškodiť motor, pričom náhly veľký prítok môže spôsobiť pretečenie.

# Technické údaje

| Parameter | P08J | P15J |
|---|---|---|
| Napájanie | 230 V~ / 50–60 Hz | 230 V~ / 50–60 Hz |
| Maximálny prietok pri dvoch tryskách | 8 l/h | 10 l/h |
| Pracovný tlak | 1,5 bar | 3 bar |
| Príkon | max. 15 W | 25 W |
| Objem nádržky | 35 ml | 35 ml |
| Maximálny chladiaci výkon klimatizácie | 6,5 kW | 8,8 kW |
| Hladina hluku | 21 dB(A) | 40–45 dB(A) zo vzdialenosti 1 m |
| Teplota okolia počas prevádzky | 0–50 °C | 0–50 °C |
| Trieda ochrany | II | II |
| Hmotnosť zariadenia | 1,2 kg | 1,2 kg |
| Rozmery zariadenia (d × š × v) | 157 × 75 × 126 mm | 157 × 75 × 126 mm |
| Priemer výstupnej hadice | Ø8 mm | Ø8 mm |

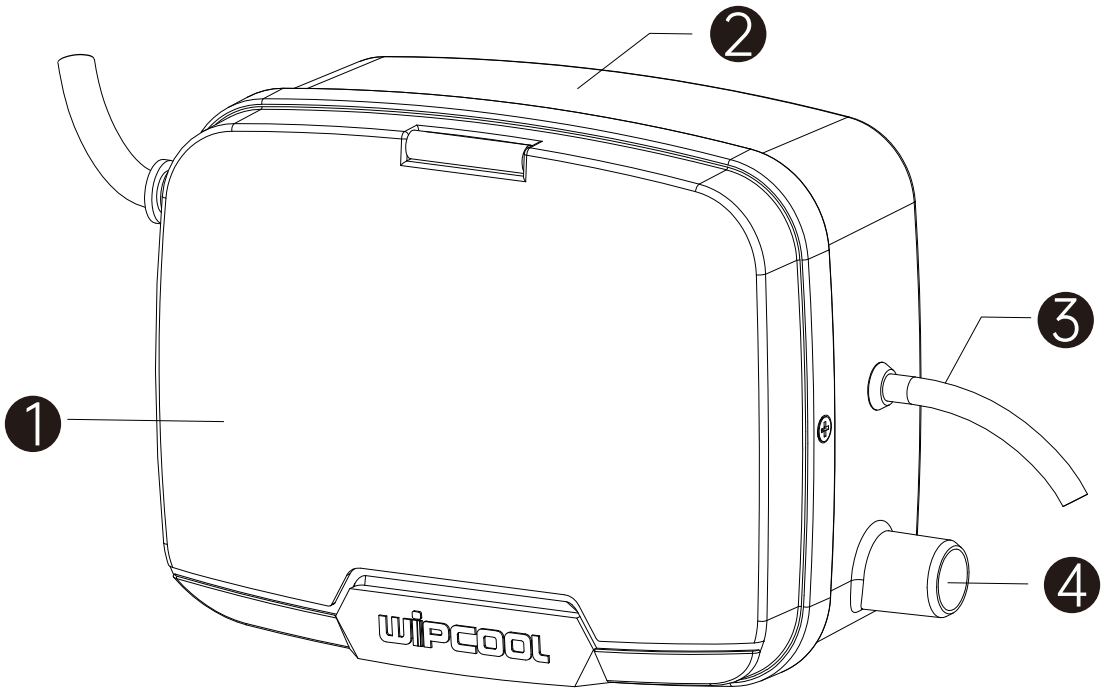
**P15J s vonkajšou nádržkou:** max. sacia výška 1,5 m; sacia hadica 1,5 m; signálny kábel 1,5 m.

# Schéma zariadenia



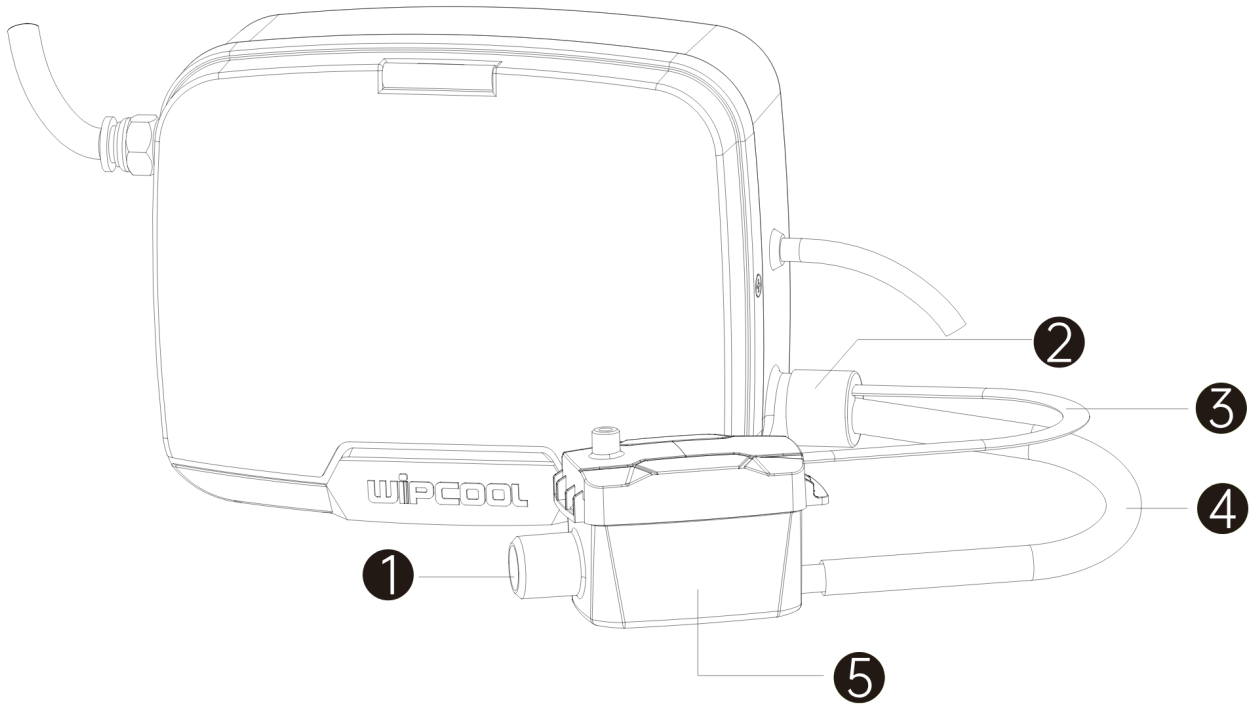

Obrázok 1. Pohľad spredu - čísla 1–6.

| Č. | Názov |
|---|---|
| 1 | Výstupná hadica Ø8 mm |
| 2 | Rýchlospojka Ø8 mm |
| 3 | Kontrolka napájania |
| 4 | Kontrolka prevádzky |
| 5 | Kontrolka alarmu |
| 6 | Vodováha |




Obrázok 2. Pohľad zozadu - čísla 1–4.

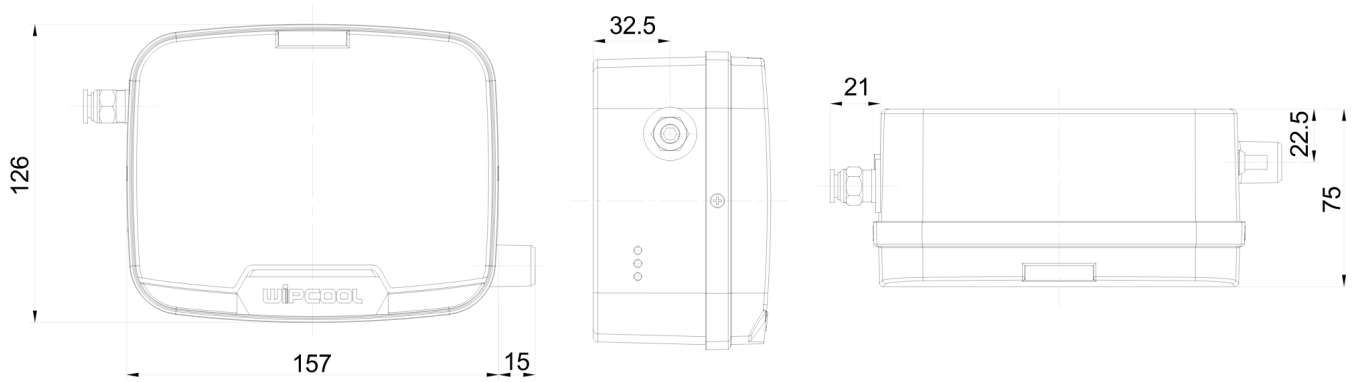
| Č. | Názov |
|---|---|
| 1 | Predný kryt |
| 2 | Zadný kryt |
| 3 | Napájací kábel |
| 4 | Vstupné hrdlo |




Obrázok 3. P15J s vonkajšou nádržkou - čísla 1–5.

| Č. | Názov |
|---|---|
| 1 | Vstupné hrdlo |
| 2 | Gumové puzdro |
| 3 | Signálny kábel 1,5 m |
| 4 | Sacia hadica 1,5 m |
| 5 | Nádržka |

## Rozmery rozprašovača




Obrázok 4. Rozmery zariadenia v mm.

# Obsah balenia

Po rozbalení skontrolujte úplnosť a stav súpravy. Chýbajúce alebo poškodené časti oznámte predajcovi.

## P08J

- Rozprašovač kondenzátu.
- Dve rozprašovacie trysky.
- T-kus.
- Výstupná hadica Ø8 mm s dĺžkou 3 m.
- Gumová spojka.
- Dve sťahovacie pásky 100 × 3 mm.
- Montážna doska.
- Dve montážne rozperky a dve skrutky.
- Odvzdušňovací prvok a záslepky.
- Návod na obsluhu.

P08J môže mať rozbočku typu Y alebo T-kus s kolenom 90° a kovovou vzperou. Použite prvky zo súpravy.

## P15J

- Rozprašovač kondenzátu.
- Kovová vzpera s úchytmi na upevnenie trysiek.
- Polyamidová výstupná hadica Ø8 mm a sacia hadica Ø8 mm s dĺžkou 1,5 m.
- T-kus a koleno 90°.
- Dve kovové rozprašovacie trysky a dve spojky hadice na kondenzát.
- Gumová spojka, redukcia na 6 mm, gumové puzdro a sťahovacie pásky.
- Samolepiaci suchý zips na montáž nádržky, tlmiaca guma a montážna doska.
- Dve skrutky a dve montážne rozperky.
- Odvzdušňovací prvok a záslepky.
- Návod na obsluhu.

# Preprava a skladovanie

## Preprava

- Zariadenie prepravujte v pôvodnom obale alebo ho chráňte pred mechanickým poškodením. Vyhýbajte sa nárazom, silným otrasom a nadmerným vibráciám.
- Zariadenie a príslušenstvo chráňte pred prachom, nečistotami a extrémnymi teplotami.
- Hadice, káble a trysky neohýbajte, nestláčajte ani nenapínajte. Obaly zabezpečte proti pohybu.

## Skladovanie a odstavenie počas zimy

- Pred uskladnením odpojte napájanie, vypustite vodu zo zariadenia a vyčistite ho.
- Rozprašovač skladujte v stabilnej polohe bez zaťaženia krytu a prípojok. Príslušenstvo skladujte spolu so zariadením.
- Vyhýbajte sa miestam vystaveným mrazu, zaplaveniu, prachu a pôsobeniu chemikálií.
- Pri dlhšom odstavení chráňte vstup a výstup pred prachom a nečistotami pomocou záslepiek.




Obrázok 5. Záslepky (1) zabezpečujúce vstup a výstup zariadenia.

Zariadenie namontované vonku môže počas zimy zostať na mieste, ale pred príchodom mrazov odstráňte vodu z nádržky a hadíc. Skontrolujte upevnenie a ochranu káblov, hadíc a prípojok pred poškodením. Pred opätovným použitím skontrolujte priechodnosť hadíc, stav trysiek a funkciu sond.

# Použitie

Rozprašovač používajte tam, kde je tradičný odvod kondenzátu do kanalizácie, odtoku alebo mimo budovy sťažený alebo nežiaduci.

Hladinu vody v nádržke zisťujú sondy snímača hladiny. P08J pracuje s nádržkou vo vnútri zariadenia. P15J môže pracovať s vnútornou alebo vonkajšou nádržkou podľa miesta montáže.

# Montáž

Kondenzát musí do rozprašovača P08J pritekať samospádom - hadicu veďte so spádom. Pri P15J veďte odtokovú hadicu klimatizácie takisto so spádom do vnútornej alebo vonkajšej nádržky.

### Umiestnenie a upevnenie zariadenia

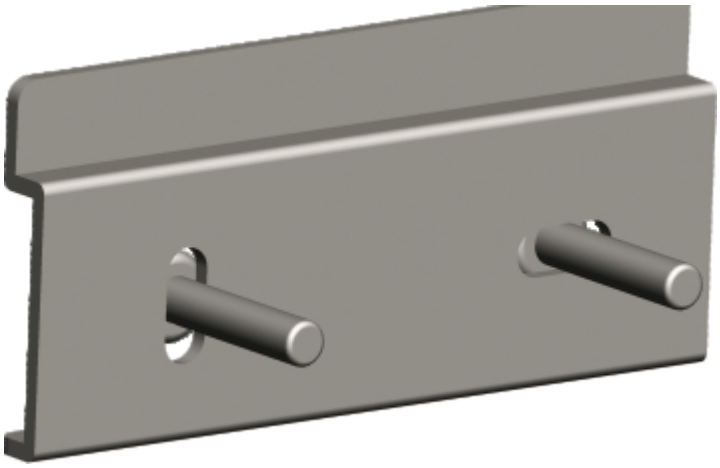
01 Vyberte miesto, ktoré umožňuje prítok kondenzátu do nádržky a rozprašovanie vody. Vo vonkajšom prostredí namontujte rozprašovač pod vonkajšiu jednotku klimatizácie na mieste chránenom pred mechanickým poškodením.

02 Montážnu dosku upevnite skrutkami a rozperkami. Pre P08J vyvŕtajte otvory Ø6 mm; pre P15J použite samorezné skrutky M4 × 20 zobrazené na obrázku 6.

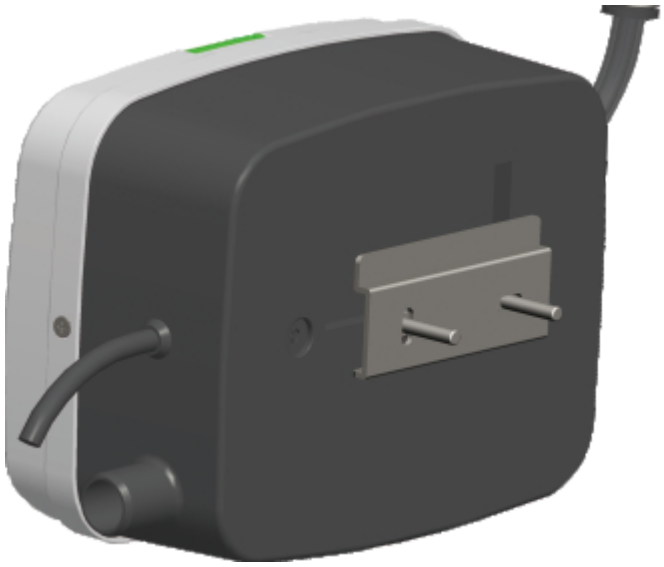
03 Pri vnútornej nádržke skontrolujte umiestnenie sond na pravej strane filtra nádržky a správne osadenie filtra a krytu nádržky. Pripojte odvzdušňovací prvok.

04 Zariadenie zaveste na dosku, zacvaknite ho a skontrolujte jeho stabilitu. Telo zariadenia vyrovnajte pomocou zabudovanej vodováhy.

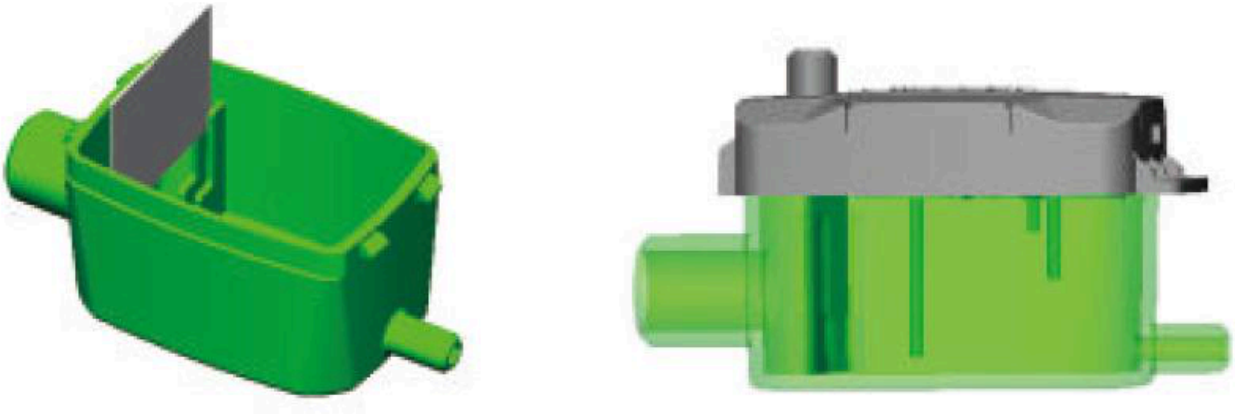
05 Pri vnútornej nádržke pripojte odtokovú hadicu klimatizácie k vstupnému hrdlu (obrázok 2, položka 4). Výstupnú hadicu Ø8 mm pripojte k rýchlospojke rozprašovača (obrázok 1, položka 2). Skontrolujte tesnosť spojov.



Obrázok 6. Montážna doska P15J.



Obrázok 7. Zacvaknutie zariadenia na dosku.



Obrázok 8. Filter a kryt nádržky.



Obrázok 9. Pripojenie odvzdušňovacieho prvku.

## P15J - montáž nádržky mimo zariadenia

**UPOZORNENIE**

Max. sacia výška P15J je 1,5 m. Nádržka musí byť vo vodorovnej polohe.

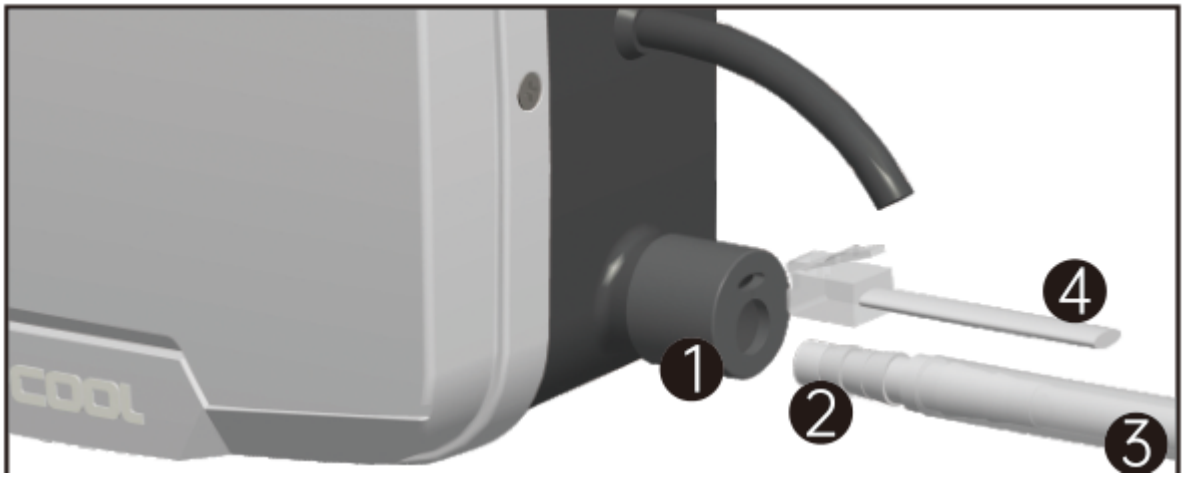
**01** Odstráňte predný kryt. Spojte gumové puzdro, spojku hadice na kondenzát a saciu hadicu podľa obrázka 10.

**02** Zaveďte saciu hadicu a signálny kábel do tela zariadenia. Upevnite ich páskou na mieste zobrazenom na obrázku 11.

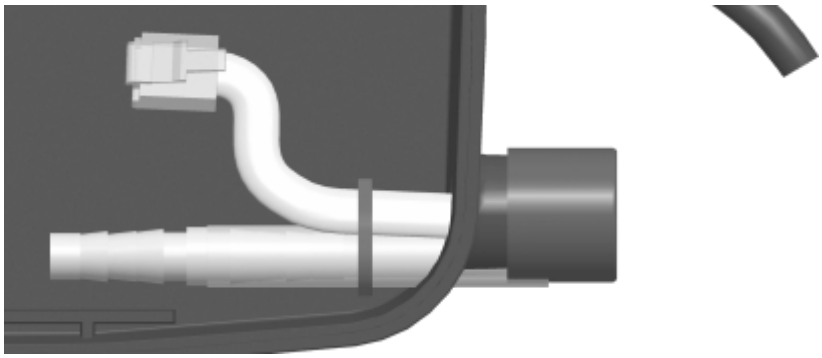
**03** Zaslepte prepadový otvor označený na obrázku 12.

**04** Pripojte odtokovú hadicu klimatizácie k vonkajšej nádržke (obrázok 13). Nádržku vyrovnajte do vodorovnej polohy a pripojte odvzdušňovací prvok.

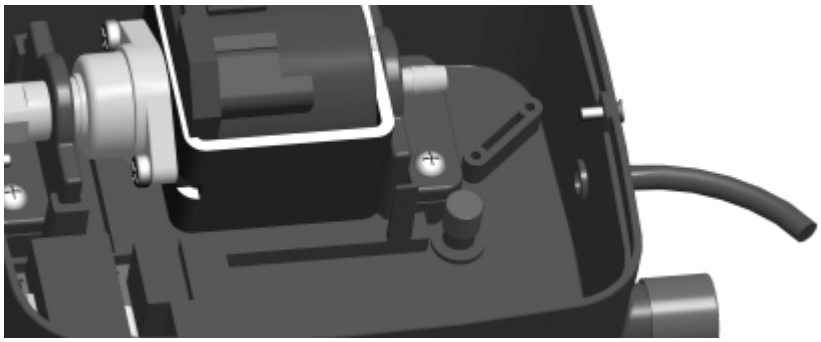
**05** Skontrolujte tesnosť spojov a uloženie hadíc a káblov, potom nasaďte predný kryt.



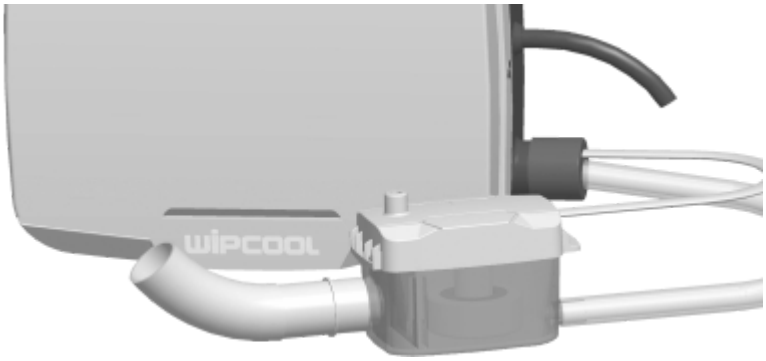

Obrázok 10. 1 - gumové puzdro; 2 - spojka hadice na kondenzát; 3 - sacia hadica; 4 - signálny kábel.



Obrázok 11. Zavedenie a upevnenie hadíc a káblov páskou.



Obrázok 12. Zaslepenie prepadového otvoru.




Obrázok 13. Pripojenie odtoku klimatizácie k nádržke.

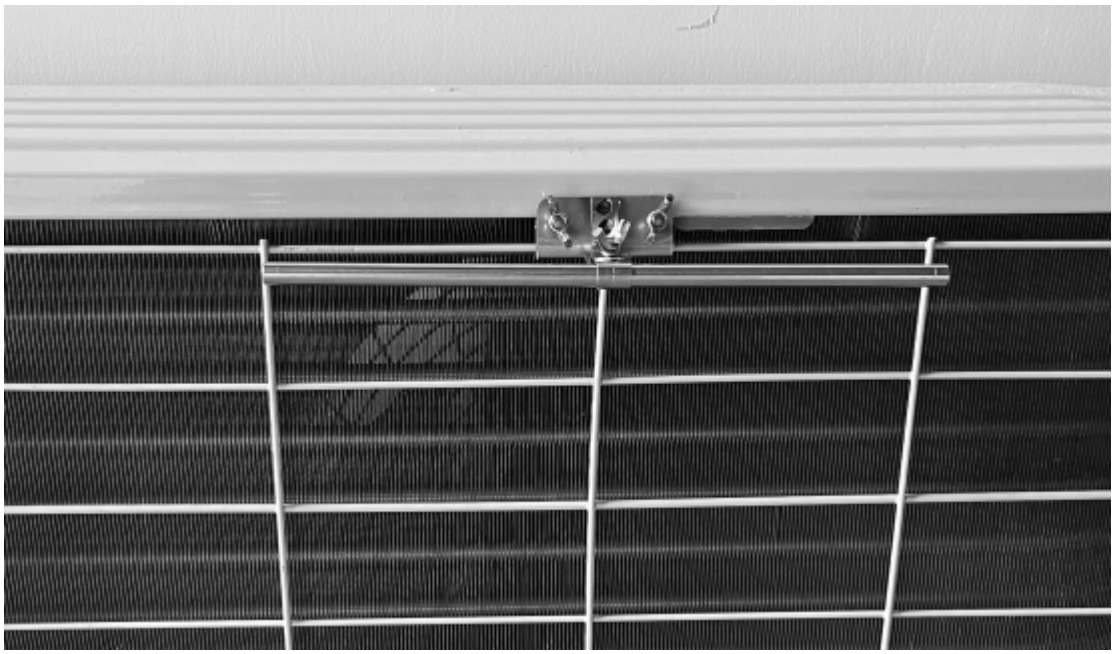
## Montáž trysiek

**01** Vyberte miesto na upevnenie trysiek na vonkajšej jednotke.

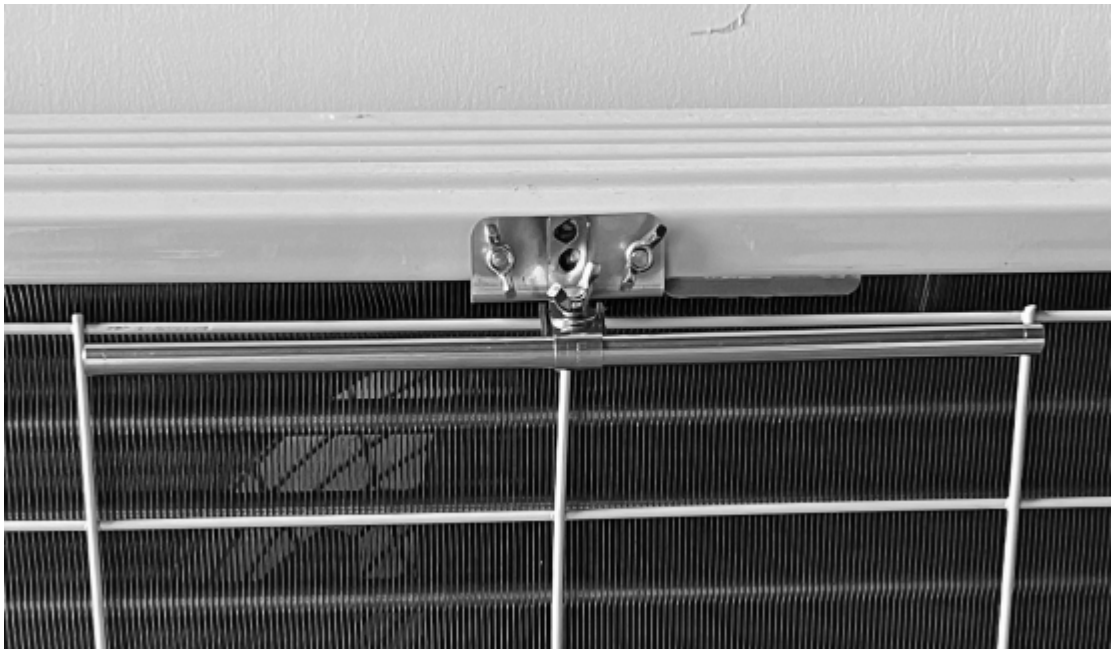
**02** Pri P15J a P08J s kovovou vzperou upevnite vzperu s úchytmi a potom do nich osaďte obe trysky (obrázky 15 a 16). Pri P08J bez kovovej vzpery upevnite trysky na vybranom mieste.

**03** Pripojte výstupnú hadicu k T-kusu alebo rozbočke typu Y podľa súpravy a pripojte trysky. Nastavte smer rozprašovania.

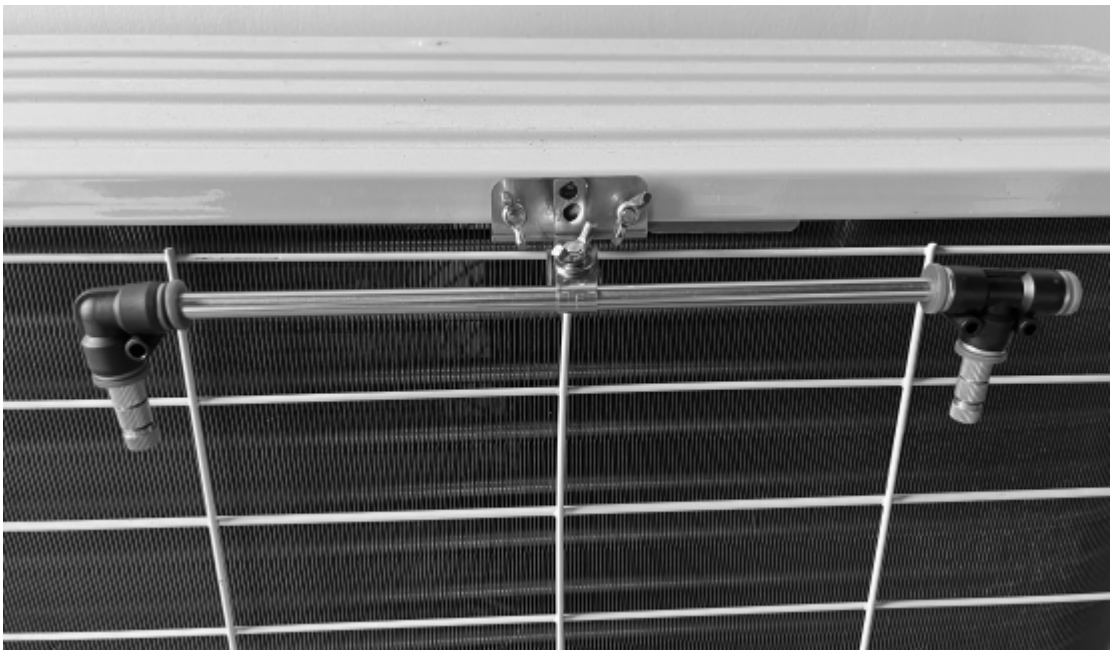
**04** Skontrolujte všetky spoje. Hadice nesmú byť zalomené, stlačené ani upchaté a ich vedenie nesmie brániť prietoku.



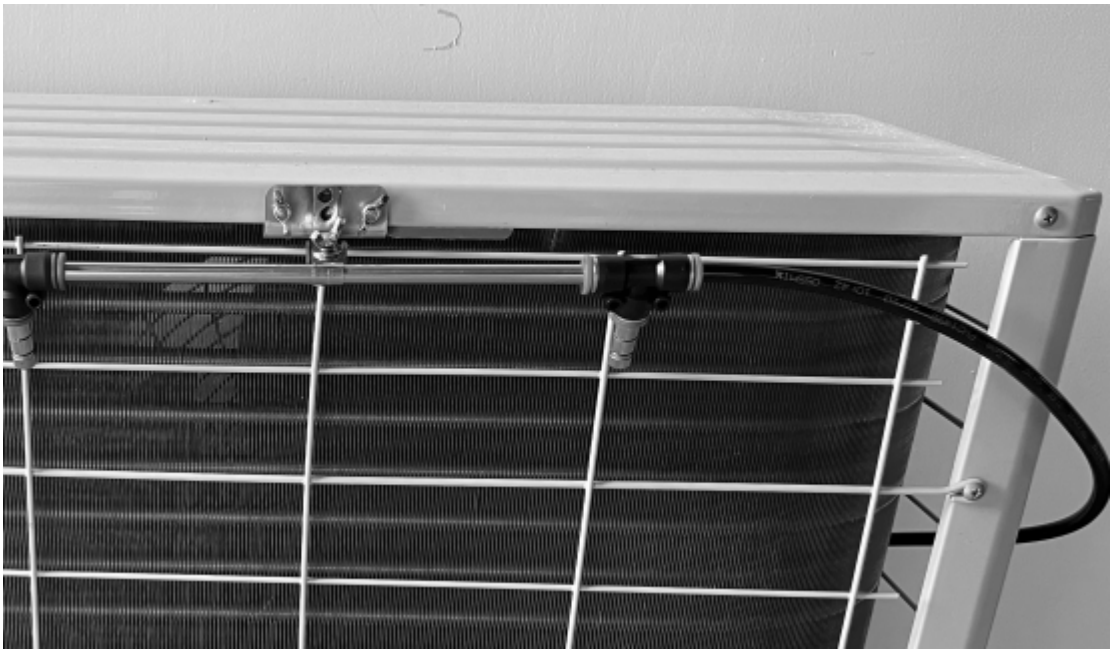
Obrázok 14. Výber miesta upevnenia.



Obrázok 15. Upevnenie kovovej vzpery s úchytmi trysiek P15J.



Obrázok 16. Osadenie trysiek.



Obrázok 17. Pripojenie hadice a nastavenie trysiek.

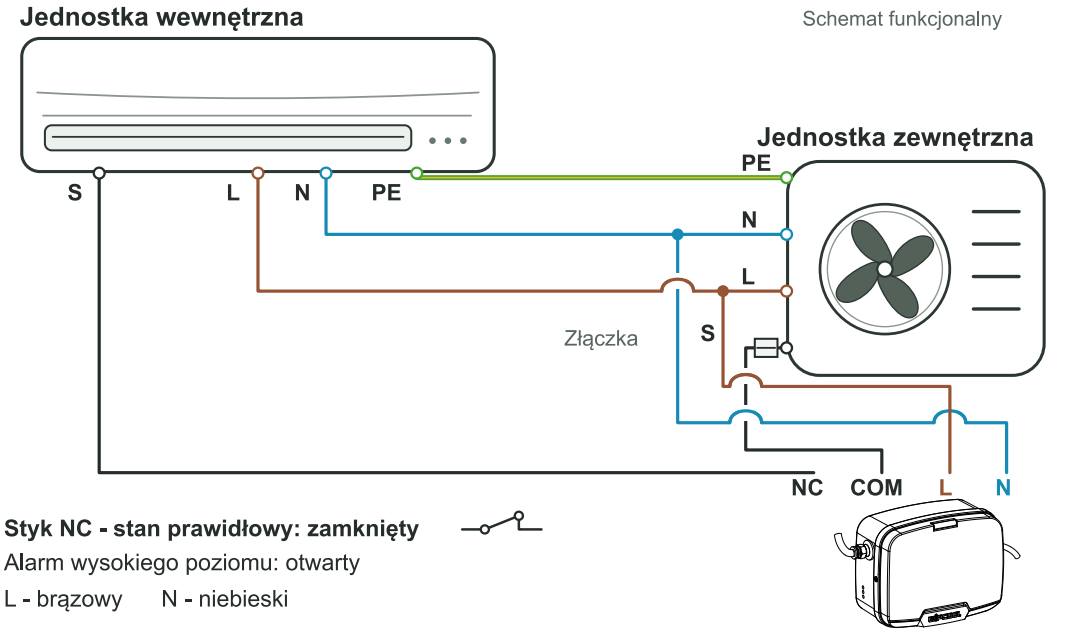
# Pripojenie

**VAROVANIE**

Pripojenie vykonávajte pri odpojenom napájaní.

**UPOZORNENIE**

Nezameňte napájací kábel so signálnym káblom - nesprávne pripojenie poškodí rozprašovač.
Skontrolujte zhodu napätia s typovým štítkom.




Przykład podłączenia, gdy instrukcja klimatyzatora dopuszcza styk NC w torze S.
Oznaczenie S i zgodność połączenia sprawdź w dokumentacji klimatyzatora.
Położenie przyłączy jest poglądowe.

Obrázok 18. Príklad pripojenia napájania a alarmového obvodu.

Prerušenie signálneho vodiča S medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou (obrázok 18) a napájanie rozprašovača z vonkajšej jednotky použite iba vtedy, ak ich návod na obsluhu klimatizácie povoľuje.

01 Pripojte L - hnedý vodič - k fázovému vodiču a N - modrý vodič - k neutrálnemu vodiču.

02 Pripojte signálny vodič NC (normálne uzavretý obvod) k obvodu ochrany hladiny kondenzátu klimatizácie podľa jej dokumentácie. Alarmový obvod má zastaviť klimatizáciu v prípade problému s odvodom kondenzátu. Rozprašovač musí zostať napájaný, aby mohol ďalej odstraňovať vodu.

03 Pred zapnutím napájania skontrolujte spoje.

# Spôsob použitia

## Skúška po montáži

01 Zapnite napájanie a skontrolujte, či svieti kontrolka napájania (žltá).

02 Nalievajte vodu do nádržky, kým sa čerpadlo nespustí.

03 Skontrolujte rozprašovanie cez obe trysky. Zariadenie má pracovať stabilne, bez únikov, nadmerných vibrácií a nezvyčajných zvukov.

04 Skontrolujte automatické zastavenie po poklese hladiny vody a znovu skontrolujte upevnenie nádržky, hadíc, káblov a trysiek.

### Automatická prevádzka a kontrolky

| Kontrolka | Význam |
|---|---|
| Kontrolka napájania (žltá) | Napájanie je zapnuté. |
| Kontrolka prevádzky (zelená) | Čerpadlo pracuje po dosiahnutí štartovacej hladiny. |
| Kontrolka alarmu (červená) a zvukový signál | Voda dosiahla alarmovú hladinu; bzučiak je aktívny 3 min. |

Po poklese hladiny vody sa čerpadlo automaticky zastaví.

Pri pripojenom signálnom obvode alarm zastaví klimatizáciu. Po návrate do normálnej prevádzky kontrolka alarmu zhasne a klimatizácia môže opäť pracovať.

Ak alarm neprestáva alebo zariadenie nepracuje správne, vykonajte kontrolu podľa časti „RIEŠENIE PROBLÉMOV“.

# Údržba

### Všeobecné pokyny

> **VAROVANIE**
> Pred kontrolou a čistením odpojte napájanie rozprašovača a klimatizácie.

Nádržku a filter čistite každé 3 mesiace alebo častejšie, ak je zariadenie vystavené väčšiemu množstvu nečistôt. Kontrolujte aj hadice, káble, spojky, sondy a trysky.

Nepoužívajte rozpúšťadlá, žieravé prostriedky, alkohol, benzín ani ostré nástroje. Nemeňte polohu sond a nepoškoďte ich spoje.

### Postup údržby

01 Skontrolujte priechodnosť hadíc, spojok, rozbočky a trysiek. Odstráňte zalomenia a upchatia.

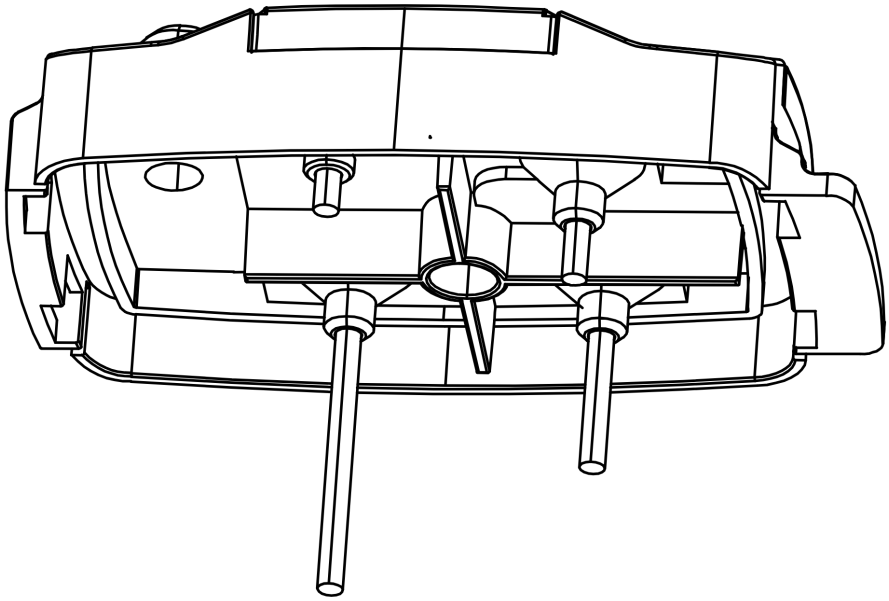
02 Očistite nádržku a povrchy sond od usadenín.

03 Vyberte a vyčistite filter nádržky, potom ho namontujte do správnej polohy.

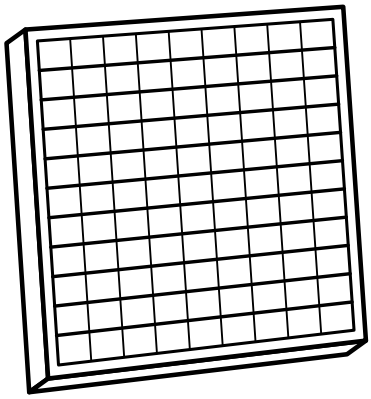
04 Vyberte filter trysky a vyčistite ho. Skontrolujte priechodnosť oboch trysiek a filtre namontujte späť.

05 Skontrolujte osadenie nádržky, hadíc, káblov a prípojok.

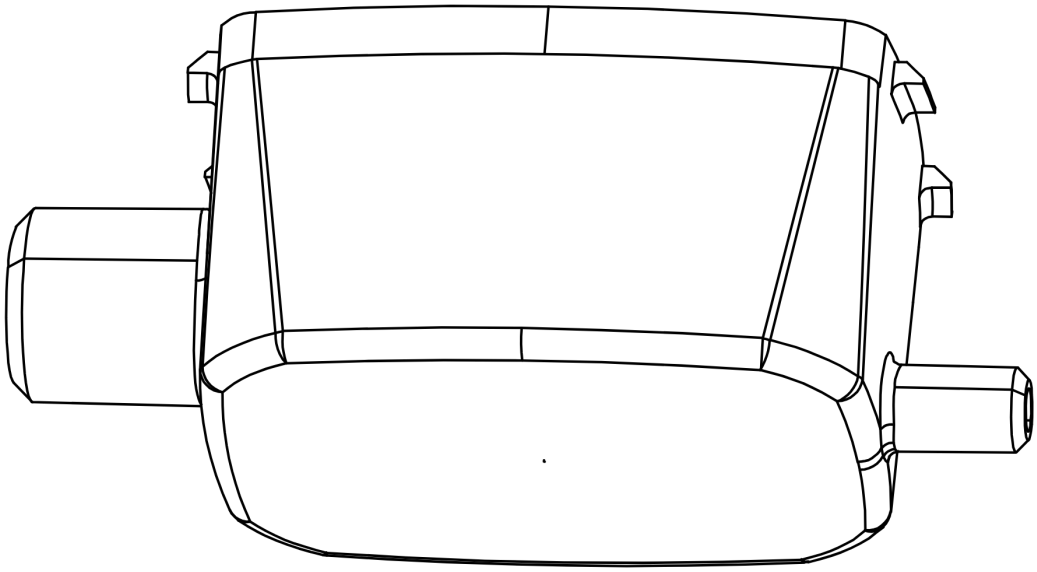
06 Vykonajte skúšku podľa bodov 1–4 v časti „Skúška po montáži“.



Obrázok 19. Čistenie sond.



Obrázok 20. Čistenie filtra.



Obrázok 21. Čistenie nádržky.



Obrázok 22. Vybratie filtra trysky na čistenie.

# Riešenie problémov

**VAROVANIE**

Pred kontrolou spojov, odpájaním hadíc a káblov a čistením odpojte napájanie rozprašovača a klimatizácie.

| Problém | Možná príčina | Spôsob riešenia |
|---|---|---|
| Zariadenie sa nespúšťa | Chýba napájanie; kontrolka napájania nesvieti | Skontrolujte pripojenie k napájaniu. |
| Zariadenie sa nespúšťa | Uvoľnený spoj; kontrolka napájania svieti | Skontrolujte elektrické spoje podľa obrázka 18. |
| Zariadenie sa nespúšťa | Nesprávne napätie | Skontrolujte zhodu napätia s typovým štítkom. |
| Zariadenie sa nespúšťa | Nádržka nie je vo vodorovnej polohe alebo je hladina vody nesprávna | Nádržku vyrovnajte do vodorovnej polohy a skontrolujte hladinu vody. |
| Zariadenie pracuje nepretržite | Zariadenie alebo nádržka nie sú vo vodorovnej polohe | Zariadenie a nádržku vyrovnajte do vodorovnej polohy. |
| Zariadenie pracuje nepretržite | Usadeniny v nádržke alebo znečistené sondy | Vyčistite nádržku a sondy. |
| Zariadenie nerozprašuje vodu | Chýba prítok samospádom alebo je odtoková hadica klimatizácie nepriechodná; pri P15J aj zalomená alebo upchatá sacia hadica | Odstráňte upchatie a odtokovú hadicu klimatizácie veďte so spádom do nádržky. Pri P15J skontrolujte aj priechodnosť sacej hadice. |
| Zariadenie nerozprašuje vodu | Znečistené čerpadlo | Naplňte nádržku a spustite čerpadlo, aby sa vypláchli nečistoty. Ak prepláchnutie nepomôže, zariadenie znovu nespúšťajte. Opravu zverte servisu - servisná požiadavka na wipcool.pl/serwis. |
| Rozprašovanie je slabé | Upchatý filter nádržky alebo trysky | Vyčistite filter nádržky, hadice, trysky a ich filtre. |
| Rozprašovanie je slabé | Zalomená výstupná hadica alebo nesprávna montáž rozbočky a trysiek | Skontrolujte priechodnosť výstupnej hadice Ø8 mm a montáž rozbočky a trysiek. |
| Zariadenie pracuje hlučnejšie ako zvyčajne | Nestabilné upevnenie zariadenia, nádržky, hadíc alebo káblov; prenos vibrácií | Skontrolujte upevnenie tela zariadenia, dosky, nádržky, hadíc a káblov. V prípade potreby použite tlmiace prvky. |
| Dochádza k úniku vody | Netesný spoj, nesprávne osadená hadica alebo nesprávne umiestnenie nádržky | Opravte montáž hadíc a spojok a upravte polohu nádržky. V prípade potreby použite sťahovaciu pásku. |

| Problém | Možná príčina | Spôsob riešenia |
|---|---|---|
| Dochádza k úniku vody | Poškodená hadica alebo prípojka | Vymeňte poškodený prvok. |
| Svieti kontrolka alarmu alebo znie zvukový signál | Alarmová hladina, znečistené sondy, nepriechodné hadice, filter alebo trysky | Skontrolujte priechodnosť hadíc, filtra a trysiek a vyčistite sondy. |
| Svieti kontrolka alarmu alebo znie zvukový signál | Nesprávne pripojený signálny kábel | Skontrolujte pripojenie signálneho kábla podľa obrázka 18. |
| Klimatizácia sa po pripojení signálneho kábla vypína | Nesprávne pripojenie alebo nekompatibilita s obvodom klimatizácie | Skontrolujte pripojenie signálneho vodiča NC podľa obrázka 18 a dokumentácie klimatizácie. |

Ak problém pretrváva, zariadenie znovu nespúšťajte. Opravu zverte servisu - servisná požiadavka na wipcool.pl/serwis.

# Odpad z elektrických a elektronických zariadení

**01**



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že zariadenie po skončení životnosti sa nesmie vyhadzovať spolu s ostatným odpadom.

V súlade s platnými predpismi o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa výrobky označené symbolom triedeného zberu nesmú umiestňovať spolu s iným komunálnym odpadom. Elektronické výrobky, ktoré sa netriedia oddelene, môžu byť vzhľadom na obsah škodlivých látok nebezpečné pre životné prostredie a zdravie ľudí. Správny triedený zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení predchádza negatívnym vplyvom na životné prostredie.

Odovzdaním použitého zariadenia na zbernom mieste používateľ prispieva k jeho opätovnému použitiu, recyklácii a zhodnoteniu.

**Recyklácia** - jedna z metód ochrany životného prostredia. Proces získavania látok z odpadu, ktoré možno opätovne použiť ako suroviny.

**Zhodnotenie odpadu** - využitie (v bežnej reči aj zničenie) odpadu, ktorý stratil úžitkovú hodnotu, ako druhotných surovín, napr. plastov, papiera a lepenky.

### Informácie o systéme zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení

- Odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie umiestňovať spolu s iným odpadom.
- Zber nekompletných elektrických a elektronických zariadení a častí pochádzajúcich z použitých zariadení je zakázaný.
- Distribútor, ktorý dodáva kupujúcemu zariadenie určené pre domácnosti, je povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti na mieste dodania, ak je použité zariadenie rovnakého druhu a plní rovnakú funkciu ako dodané zariadenie.
- Používateľ môže odovzdať použité zariadenie zberateľovi použitých zariadení, spracovateľskému závodu alebo subjektu, ktorý zabezpečuje zber komunálneho odpadu na území obce.
- Informácie o zberných miestach sú dostupné na stránkach BIP maršalských úradov a mestských a obecných úradov.

# Servis a dokumenty

Pred podaním servisnej požiadavky si pripravte:

- Model - je uvedený na štítku zariadenia a na faktúre.
- Sériové číslo - ak nie je uvedené, uveďte číslo výroby (napr. 11/2025), ktoré sa najčastejšie nachádza na spodnej strane zariadenia.
- Doklad o kúpe - faktúra alebo pokladničný doklad od autorizovaného distribútora.
- Opis poruchy - čo sa deje, odkedy a za akých podmienok.

Servisnú požiadavku môžete odoslať na wipcool.pl/serwis. Nájdete tam aj záručné podmienky.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVIS A DOKUMENTY

# P08J · Návod na obsluhu

## ÚDAJE O VYDANÍ

| | |
|---|---|
| Model<br>*Model* | **P08J** |
| Vydanie<br>*Edition* | **05.11.2026 · SK** |
| Výrobca<br>*Manufacturer* | **Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.** |
| Splnomocnený zástupca v Poľsku<br>*Authorised representative* | **4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok** |

**wipcool.eu**

- návod online a ďalšie jazyky
- katalógový list a vyhlásenie o zhode
- servis a požiadavky

Označenie CE potvrdzuje deklarovanú zhodu s požiadavkami EÚ. Prečiarknutá nádoba: použité zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu.